

برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار  
دليل الوالدين



دليل خدمات برامج رعاية الأطفال الرضع والأطفال الصغار لك  
ولطفلك



## ما هو برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار؟

تريد كل أسرة أن ينمو طفلها ويتعلم إلى أقصى إمكاناته. قد تكون المخاوف بشأن نمو طفلك تجربة جديدة بالنسبة إليك كعائلة وقد يبدو هذا أمرًا مرهقًا. سيكون هناك أشخاص جدد يجب عليك مقابلتهم وكلمات ومصطلحات جديدة يجب عليك فهمها، ولكنك لست وحدك. من المهم أن تتذكر أن هناك دعمًا موجودًا للمساعدة في جعل هذه تجربة إيجابية لطفلك وأسرته. برنامج رعاية الأطفال الرضع والأطفال الصغار هو برنامج طوعي. يمكن للوالدين اختيار المضي قدمًا بالسرعة التي تناسبهما، أو إيقاف تحديد الأهلية، أو الانسحاب من البرنامج في أي وقت.

قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) هو قانون تعليمي فيدرالي يساعد على تعزيز أهمية التطور المبكرة والتعلم لدى الأطفال الصغار. يضمن الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) أن خدمات التدخل المبكر والدعم متاحة للأطفال الرضع والأطفال الصغار ذوي الإعاقة، منذ الولادة وحتى سن الثالثة، إضافة إلى أسرهم. في ولاية كارولينا الشمالية، يُطلق على نظام الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة اسم برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار. برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار هو نظام دعم منسق للأسر لمساعدتك على تلبية الاحتياجات التنموية لطفلك. تمثل الوكالة الرائدة لبرنامج رعاية الرضع والأطفال الصغار بولاية كارولينا الشمالية قسم التدخل المبكر في قسم رفاهية الطفل والأسرة في ولاية كارولينا الشمالية. في مجتمعك، تقوم وكالات خدمات تنمية الأطفال (CDSAs) بإدارة البرامج والأنشطة لبرنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار ومراقبتها. هناك 16 وكالة خدمات تنمية الأطفال في جميع أنحاء الولاية توفر الوصول إلى خدمات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار. تخدم شبكة وكالات خدمات تنمية الأطفال هذه جميع مقاطعات ولاية كارولينا الشمالية البالغ عددها 100 مقاطعة في مناطق تغطية مقاطعة واحدة أو أكثر.



الآمال والأحلام للأطفال توجد في قلوب أسرهم.  
تستثمر الأسرة طوال حياتها في الوقت والعواطف والمال.  
يساعد التدخل المبكر الأسر على جعل أحلامهم حقيقة.

## ما هي مبادئ برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار؟

إن الأسرة تعرف احتياجات أطفالها وتفهمها أفضل من أي شخص آخر. يقدر برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار دور الأسرة ويعتبره مفتاحاً لنجاح عملية التدخل المبكر. ولهذا السبب، يجب على الأسرة أن تكون شريكاً حقيقياً مع أعضاء فريق التدخل المبكر. إن الأطفال يتلقون الدعم بشكل أفضل داخل الأسرة، والأسرة تتلقى الدعم بشكل أفضل داخل المجتمع. إن أنشطة التدخل التي تتناسب مع روتينك اليومي من المرجح أن تعطيك النتائج التي تريدها لطفلك وأسرتك.

- ينبغي النظر إلى الطفل باعتباره طفلاً أولاً، وليس باعتباره طفلاً "ذا احتياجات خاصة".
- تمامًا كما ينمو الأطفال والأسر ويتطورون، يجب أن تتغير أيضًا الخدمات والدعم لتلبية احتياجاتهم وخياراتهم.
- يكون التدخل المبكر أكثر فائدة عندما يتم دعم الأسر في تلبية احتياجات أطفالها في سياق الأنشطة والروتين الأسري النموذجي.
- من الأفضل تقديم الخدمات للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة في البيئات التي يستخدمها جميع الأطفال.
- تعتبر المعتقدات والقيم العائلية مهمة ويجب احترامها، وكذلك الخلفية الثقافية (الدينية والإثنية والعرقية) للأسرة.
- إن العمل الجماعي بين الأسر ومقدمي الخدمات أمر مهم لتخطيط دعم التدخل المبكر والخدمات.

## من المؤهل لتلقي الخدمات من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار؟

يمكن لطفلك وعائلتك الحصول على الدعم والخدمات من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار إذا كان طفلك أصغر من ثلاث سنوات ويستوفي معايير إحدى فئتي الأهلية الموضحتين أدناه.

### الفئة الأولى: تأخر النمو

تتكون المراحل التي يمر بها الأطفال الرضع والأطفال الصغار من مهارات مختلفة، مثل المشي والتحدث. عادةً ما تحدث هذه المهارات، أو المعالم التنموية، في أعمار معينة. يطور معظم الأطفال مهاراتهم بترتيب يمكن التنبؤ به. إنهم يزحفون قبل أن يمشوا، ويشيرون قبل أن يستخدموا الكلمات لإخبارك بما يريدون. ومع ذلك، من المهم أن نتذكر أن كل طفل ينمو بأسلوبه الخاص وبسرعته الخاصة.

يعتبر برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار أن الطفل يعاني تأخرًا في النمو إذا كان متأخرًا بشكل كبير عن الأطفال الآخرين في نفس العمر في واحد أو أكثر من المجالات التالية:

- التطور المعرفي - مهارات التفكير والتعلم
- التطور البدني - الحركة والرؤية والسمع والصحة
- تطور التواصل - فهم واستخدام الأصوات والإيماءات والكلمات
- التطور الاجتماعي والعاطفي - الاستجابة للأشخاص وتطوير العلاقات معهم
- التطور التكيفي - الاعتناء بالنفس عند القيام بأشياء مثل التغذية أو ارتداء الملابس

سيتم تقييم تطور طفلك من خلال مجموعة متنوعة من الطرق، بما في ذلك الملاحظة وتقارير الوالدين والتقييمات والتقدير من قبل متخصصين مؤهلين في مجال النمو. يتم إجراء التقييمات والتقدير بشكل فردي لمعالجة الاحتياجات والمخاوف الفريدة لطفلك وعائلتك.

### الفئة الثانية: الحالة الثابتة

يُعتبر الطفل مصابًا بحالة ثابتة إذا كان لديه حالة جسدية أو عقلية تم تشخيصها ومن المحتمل أن تؤدي إلى تأخر في النمو. تشمل الأمثلة بعض الاضطرابات الوراثية، أو الاضطرابات العصبية، أو اعتلال الشبكية من الولادة المبكرة، أو ضعف البصر، أو فقدان السمع، أو التوحد.

(الأوصاف المذكورة أعلاه هي ملخصات وليست تعريفًا كاملاً لفئات الأهلية. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات عن طريق سؤال منسق خدمة التدخل المبكر الخاص بك في وكالة خدمات تنمية الأطفال أو من [www.ncdhs.gov/itp-beearly](http://www.ncdhs.gov/itp-beearly)).



## كيف يتم تحديد أهلية طفلي؟

عند إحالة طفلك إلى برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار، يمكن تحديد الأهلية بطريقتين:

1. يمكن استخدام السجلات الطبية أو غيرها من السجلات الخاصة بالطفل لتحديد الأهلية (دون إجراء تقييم للطفل) إذا كانت هذه السجلات تشير إلى أن طفلك يعاني تأخرًا في النمو أو حالة ثابتة من شأنها أن تلبي معايير الأهلية الخاصة بالولاية.
2. إذا لم يكن من الممكن تحديد أهلية طفلك من خلال مراجعة السجلات الطبية أو غيرها، فسيتم إجراء تقييم لتحديد أهلية طفلك للبرنامج.

يتم إجراء التقييمات من قبل موظفين مؤهلين وتشمل مشاركة اثنين أو أكثر من التخصصات أو المهن المنفصلة. عند إجراء التقييم، لا يمكن استخدام إجراء واحد لتحديد أهلية الطفل. لذلك فإن تقييم طفلك سوف يشمل ما يلي:

- إدارة أداة التقييم.
- مقابلة الوالدين للحصول على التاريخ الطبي والتنموي للطفل.
- تحديد مستوى أداء طفلك في مجالات النمو الإدراكي والتواصل الاجتماعي والعاطفي والتكيفي والجسدي، التي تشمل الرؤية والسمع.
- جمع المعلومات من مصادر أخرى مثل مقدمي الرعاية الآخرين ومقدمي الخدمات الطبية، إذا لزم الأمر، لفهم نقاط القوة والاحتياجات الفريدة لطفلك بشكل كامل، ومراجعة السجلات الطبية أو التعليمية أو غيرها.

يتم إكمال تقييم الطفل والتقييم الموجه للأسرة لجميع الأطفال المؤهلين قبل وضع خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP). هناك المزيد من المعلومات حول خطة الخدمات الأسرية الفردية لاحقًا في هذا الدليل. يتم إجراء هذه التقييمات من أجل تحديد نقاط القوة والاحتياجات الفريدة لطفلك وخدمات التدخل المبكر المناسبة لتلبية تلك الاحتياجات وموارد عائلتك وأولوياتها ومخاوفك فيما يتعلق بتعزيز نمو طفلك.

## ما هو منسق خدمة التدخل المبكر؟

منسق خدمة التدخل المبكر هو جهة الاتصال الرئيسية لديك في برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار. سيعمل المنسق معك للعثور على الدعم والخدمات اللازمة لتلبية احتياجات طفلك وعائلتك. وتبدأ معظم الأسر العمل مع منسق خدمة التدخل المبكر بمجرد إحالة طفلهن إلى برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار. تتطلب القوانين الفيدرالية والولائية أن يكون لدى الأطفال والأسر، التي تقدم برامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار الخدمات لهم، منسق خدمة التدخل المبكر.

## يمكن لمنسق خدمة التدخل المبكر الخاص بك أن يساعدك على:

- التعرف على حقوقك بموجب برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار
- اتخاذ قرار بشأن احتياجات طفلك، وخياراتك فيما يتعلق بالدعم والخدمات، وطرق الحصول على ذلك الدعم وتلك الخدمات.
- البحث عن الدعم والخدمات كما هو موضح في خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP) الخاصة بأسرتك وتؤكد من توفير هذه الخدمات وجودتها.
- البحث عن إجابات عن الأسئلة التي لديك حول طفلك.
- التحدث مع المتخصصين الآخرين الذين لديهم علاقة بطفلك وأسرتك.
- تحديد أشكال الدعم والمعلومات التي تريدها، والمبلغ الذي تريده، وكيف تريد الحصول عليها.
- البحث عن الموارد التي قد تكون مفيدة لطفلك وأسرتك.
- التخطيط عندما يتعين إنجاز الأشياء وتحديد من يجب أن يقوم بها.
- التخطيط للتغييرات في الخدمات من خلال مناقشة الخيارات، والاطلاع على البرامج الجديدة، ووضع خطط لتحضير الجميع للتغيير، بما في ذلك التخطيط للانتقال إلى خدمات جديدة عندما يبلغ طفلك سن الثالثة.
- تسوية أي خلافات مع فريق التدخل المبكر الخاص بك حول أشياء مثل الأهلية للخدمات وأنواع الخدمات والرسوم مقابل الخدمات.

## ما هي خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP)؟

خطة الخدمات الأسرية الفردية، أو IFSP، هي خطة مكتوبة لأسرتك لبرنامج الرضع والأطفال الصغار. وتصف كيفية عملك أنت وفريق التدخل المبكر الخاص بك معًا لتلبية الاحتياجات المحددة لطفلك وأسرتك. يتمحور برنامج خطة الخدمات الأسرية الفردية حول الأسرة. وهذا يعني أنك ستكون عضوًا نشطًا في الفريق وصانع القرار الرئيسي في خطة الخدمات الأسرية الفردية.

تعتمد خطة الخدمات الأسرية الفردية على المعلومات المستمدة من تقييم طفلك ومن المخاوف والموارد والأولويات التي تحدها. مثل خريطة الطريق أو جدول رحلة السفر، يوضح برنامج خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP) وجهتك (أهداف الطفل والأسرة)، وكيفية وموعد الوصول إليها (الخدمات والجدول الزمنية المتوقعة)، ومن سيكون معك لدعمك (مقدمي الخدمات أو الأسرة أو الأصدقاء أو أي دعم آخر من المجتمع).

منسق خدمة التدخل المبكر الخاص بك هو المسؤول عن شرح خطة الخدمات الأسرية الفردية لك. سيتأكد هو أو هي من كتابة خطة الخدمات الأسرية الفردية وسيجيب عن أي أسئلة لديك.

يشير توقيعك لخطة الخدمة العائلية الفردية إلى مشاركتك وموافقتك على الخطة. ومع ذلك، إذا كنت لا توافق على كل أو جزء من خطة الخدمات الأسرية الفردية، ف لديك الحق في مشاركة مخاوفك وطلب التغييرات. يجوز لك قبول أو رفض أي الخدمات المقترحة عليك أو كلها. يمكنك إيقاف الخدمة في أي وقت تريد. يجب أن يتم إعطاؤك نسخة من خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP) بعد إكمالها وتوقيعها. تتم مراجعة خطة الخدمات الأسرية الفردية المكتوبة كل ستة أشهر. ومع ذلك، قد تتغير احتياجاتك ومواردك بشكل متكرر. يمكنك طلب تحديث أو مراجعة خطة الخدمات الأسرية الفردية الخاصة بك في أي وقت.

### من سيشارك في وضع خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP) الخاصة بأسرتنا؟

ستعمل أنت وفريق خطة الخدمات الأسرية الفردية الخاص بك معاً لوضع خطتك والاتفاق على أي خدمات ودعم تلبي احتياجات طفلك بشكل أفضل وتتناسب مع روتين أسرتك. الأشخاص الذين يجب أن يشاركوا هم:

- أنت (أحد الوالدين أو كلاهما، أو أحد الأوصياء، أو الوالدين بالتبني أو الوالدين البديلين)
- منسق خدمة التدخل المبكر الخاص بك
- أعضاء فريق التقييم الخاص بك
- حسب الاقتضاء، مقدمو خدمات التدخل المبكر لك ولطفلك

يجوز لك دعوة أشخاص آخرين للانضمام إلى فريق خطة الخدمات الأسرية الفردية الخاص بك، مثل أفراد الأسرة الآخرين أو المدافع أو شخص من خارج عائلتك.

### ما الخدمات المتاحة لطفلي وعائلتي؟

تتوفر مجموعة متنوعة من الدعم والخدمات من خلال برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار. بعضها خدمات مطلوبة. وهذا يعني أن برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار يجب أن يوفر هذه الخدمات إذا كانت مدرجة في خطة الخدمات الأسرية الفردية الخاصة بك.

تتضمن الخدمات المطلوبة:

أجهزة وخدمات التكنولوجيا المساعدة	خدمات تنسيق الخدمات
الخدمات السمعية والنطقية	لغة الإشارة واللغة الموجهة
التدريب الأسري والاستشارة والزيارات المنزلية	خدمات الرعاية المؤقتة
الخدمات الصحية	خدمات العمل الاجتماعي
الخدمات الطبية	خدمات التعليم الخاص/خدمات إعادة التأهيل المجتمعية (CBRS)
خدمات التمريض	خدمات أخصائيي اللغة والتخاطب
خدمات التغذية	النقل والتكاليف ذات الصلة
العلاج المهني	خدمات الرؤية
العلاج الطبيعي	
الخدمات النفسية	

قد يتم إدراج خدمات أخرى في خطة الخدمة العائلية الفردية الخاصة بك ولكن لا يشترط القانون أن يقدمها برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار. قد يساعدك منسق خدمة التدخل المبكر الخاص بك في تحديد هذه الخدمات والوصول إليها. ومن الأمثلة على الخدمات الأخرى التي يُنصح بها أحياناً:

- رعاية الطفل
- زيارات متابعة صحة الأطفال
- الاستشارة الوراثية
- برنامج WIC (النساء والأطفال الرضع والأطفال الصغار)

## حقوق أسرتك

يرجى الرجوع إلى كتيب "إشعار حقوق الطفل والأسرة"، والذي سيوضح حقوقك، إضافة إلى توضيح أنك مؤهل للحصول على إشعار بشأن الضمانات الإجرائية المحددة بموجب برنامج ولاية كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار. توفر لك هذه الضمانات الإجرائية الحماية بأنك ستكون صانع القرار الأساسي، وأن وكالات التدخل المبكر ستتبع الإجراءات المطلوبة.

## ما هو التخطيط الانتقالي؟

قد تكون أسرتك راضية عن الدعم والخدمات التي تتلقاها أنت وطفلك من خلال برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار. عندما يقترب طفلك من سن الثالثة، قد يكون من الصعب التفكير في التغيير أو الانتقال. بعد التخطيط الانتقالي عملية مستمرة ويحدث بطرق مختلفة عديدة، مثل المناقشات غير الرسمية والاجتماعات المجدولة. سيقوم منسق خدمة التدخل المبكر الخاص بك بإرشادك خلال عملية التخطيط الانتقالي وسيسهل وضع خطة انتقال مكتوبة ليتم تضمينها في خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP) الخاصة بأسرتك.

تشمل أنشطة التخطيط الانتقالي ما يلي:

- المناقشة وجمع المعلومات حول خيارات التوظيف المستقبلي والخدمات والدعم في مجتمعك.
- المساعدة في إعدادك أنت وطفلك للتغييرات في الخدمات.
- تقديم معلومات حول طفلك (مثل تقارير التقييم والتقدير، وخطط الخدمات الأسرية الفردية)، بموافقتك الكتابية، إلى مقدمي خدمات آخرين.



## برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار خطوة بخطوة

هذه نظرة عامة إلى الخطوات التي يمكن لأسرتك اتخاذها أثناء وجودها في برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار.



### الخطوات الأولى: بدء الاستخدام

#### 1. الإحالة

- يمكن لأي شخص، بما في ذلك أحد الوالدين، لديه مخاوف بشأن طفلك إحالته إلى برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار.
- يمكن إجراء الإحالات عن طريق الهاتف أو الفاكس أو الكتابة أو شخصيًا إلى وكالة خدمات تنمية الأطفال المحلية.
- عند تلقي الإحالة، سيتم تعيين منسق خدمة التدخل المبكر لمساعدة عائلتك.



#### 2. الاتصالات الأولية

- أثناء اتصالاتك الأولية مع منسق الخدمة وموظفي وكالة خدمات تنمية الأطفال الآخرين، سيتم سؤالك عن طفلك ونموه وتاريخه الطبي.
- ستساعدنا هذه الاجتماعات الأولى في التعرف على مخاوفك وأولوياتك كعائلة، ونقاط القوة الحالية لطفلك، والمجالات التي تحتاج إلى تحسين، إضافة إلى النجاحات والتحديات التي قد تواجهها أثناء الروتين اليومي.



#### 3. التقييمات والتقدير

- لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار، قد يتم إجراء تقييم لقدرات طفلك الحالية.
- ستوضح لنا المعلومات التي تم جمعها من خلال التقييم نقاط قوة طفلك وأي مجالات تنمية قد تستفيد من دعم التدخل المبكر.



### الخطوات التالية: الخدمات

#### 4. خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP)

- بمجرد تحديد أهلية طفلك لبرنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار، سيوجه منسق الخدمة عملية وضع خطة الخدمات الأسرية الفردية.
- يجب أن يتم تطوير خطة الخدمة الفردية الأولية خلال 45 يومًا من الإحالة.



#### 5. تقديم الخدمات

- سيحصل طفلك على الخدمات كما هو موضح في خطة الخدمات الأسرية الفردية.
- يجب أن تبدأ الخدمات المدرجة في خطة الخدمات الأسرية الفردية في موعد لا يتجاوز 30 يومًا بعد وضع خطة الخدمات الأسرية الفردية وتوقيعها من قبل الأسرة.



#### 6. مراجعات خطة الخدمات الأسرية الفردية

- مع تغير احتياجات طفلك ولأسرتك، قد تحتاج الدعم والخدمات أيضًا إلى التغيير.
- ستتم مراجعة خطة الخدمات الأسرية الفردية كل ستة أشهر على الأقل للتأكد من أنها لا تزال تتناسب مع أولوياتك واحتياجات طفلك ولأسرتك.
- يمكنك طلب تحديث أو مراجعة خطة الخدمات الأسرية الفردية الخاصة بك في أي وقت.



#### 7. الانتقال

- ينتقل الأطفال من برنامج الأطفال الرضع والأطفال الصغار عندما لا يصبحون مؤهلين للبرنامج أو عندما يبلغون من العمر ثلاث سنوات.
- يتم توضيح خطط الانتقال في خطة الخدمات الأسرية الفردية.



### الخطوات المستقبلية: ترك البرنامج



يمكن للوالدين اختيار المضي قدمًا بالسرعة التي تناسبهم، أو إيقاف تحديد الأهلية، أو الانسحاب من البرنامج في أي وقت.

# برنامج كارولينا الشمالية للأطفال الرضع والأطفال الصغار



## NC DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Division of Child and Family Well-Being  
NC Infant-Toddler Program (NC ITP)

ولاية كارولينا الشمالية  
وزارة الصحة والخدمات الإنسانية  
شعبة رفاهية الطفل والأسرة  
قسم التدخل المبكر

[www.ncdhhs.gov](http://www.ncdhhs.gov)

[www.ncdhhs.gov/division-child-and-family-well-being](http://www.ncdhhs.gov/division-child-and-family-well-being)

[www.ncdhhs.gov/itp-bearly](http://www.ncdhhs.gov/itp-bearly)

تم منح الإذن بإعادة الإنتاج

أبريل 2013 | يوليو 2019 | مايو 2022 | أكتوبر 2023 | يوليو 2024

لا تمارس وزارة الصحة والخدمات الإنسانية التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الجنس أو الدين أو العمر أو الإعاقة في التوظيف أو تقديم الخدمات.